



Détecteurs de sécurité pour portes battantes

SSS-5

SSS-5S1
SSS-5M1
SSS-5L1



Français

NORMES CONFORMES
DIN18650-1:2010
EN 12978:2003 +A1:2009
EN16005:2012
Examen CE de type
44 205 *****

Guide d'utilisation (original)

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement les instructions ci-après.

AVERTISSEMENT

L'absence de prise en compte de ce symbole peut entraîner des blessures ou des dommages à l'équipement.

ATTENTION

L'absence de prise en compte de ce symbole peut entraîner des blessures ou des dommages à l'équipement.

Remarque

Une attention particulière doit être portée lorsque ce symbole est affiché.

EN16005

Réglage requis pour être en conformité avec la norme EN16005

1 Description générale / Caractéristiques

- Le SSS-5 est un détecteur de présence infrarouge actif contrôlé par un microprocesseur pour portes battantes.
- 6 spots de détection par unité PCB veillent à une large zone de détection.
 - La distance de détection au sol se règle automatiquement en appuyant sur un bouton poussoir.
 - La portée de détection peut être réglée manuellement, à l'aide de commutateurs DIP par tranches de 50 mm.
 - La sortie relais peut passer de NO à NC à l'aide d'un commutateur DIP.
 - Des fonctions d'auto-diagnostic et de contrôle automatique sont prévues.

2 Composants

L'illustration ci-dessous montre la configuration standard du SSS-5L1 avec une unité PCB.

Nom du modèle	Longueur [mm]	Cache du filtre	Raccord	(3)
SSS-5S1	360	1	0	2
SSS-5M1	692	2	1	3
SSS-5L1	1 023	3	2	3

(1) Instruction d'installation	(3) Vis de fixation 4 × 16 [mm]	(4) Cache trou de jambage A/B
(2) Gaine de câble 600 [mm]		Vis de fixation 3 × 10 [mm]

3 Informations de montage et de câblage

3.1. Notice

ATTENTION

Remarque

Avant de monter ce capteur, veuillez noter les remarques suivantes.

1

Ne pas monter le capteur à plus de 2,6 [m] (8' 6").

2

Ne pas monter le capteur à un emplacement où la pluie ou la neige risque de tomber directement sur l'unité.

3

Veiller à ce que la lumière du soleil se reflète au minimum à partir du sol.

4

Veiller à ce qu'aucune condensation ne se forme sur le capteur.

5

Le(s) boîtier(s) en aluminium doi(ven)t être situé(s) près du chant de la porte pour une détection de sécurité maximale.

6

Attention à ne pas faire tomber le capteur durant son transport et son installation. Ceci pourrait entraîner une panne.

3.2 Orifice de montage

Perçage peut provoquer un choc électrique !
Faire attention aux fils électriques cachés au moment de percer.

3.3 Montage du boîtier en aluminium

1 Dévisser les caches latéraux et retirer le cache du filtre.

2 Retirer le stabilisateur d'angle.

3 Retirer l'unité PCB.

4 Fixer le boîtier en aluminium sur la porte à l'aide de vis.

3.4 Remplacement de l'unité ou des unités PCB

ATTENTION

En remplaçant les unités, il est très important que le côté portant la mention « CHANT » soit inséré en étant le plus proche du chant de la porte. Ceci garantira une détection de sécurité maximum à l'extrémité de la porte.

1 Retirez le bloc du terminal du câble principal de l'unité PCB.

2 Joignez l'unité PCB, assurez-vous que côté marqué « CHANT » soit le plus proche du chant de la porte. Fixez le stabilisateur d'angle et vissez les vis sur les supports PCB.

3.5 Branchement au contrôleur de porte

Installer le cache trou de jambage et la gaine de fil électrique au moment du câblage du contrôleur de porte.

Perçer les trous suivants.

Fixer la gaine de fil électrique entre le cache trou de jambage A/B

Dimensions des fils de 0,15 à 3,5 [mm²]

Connecter les fils au contrôleur de porte à l'aide du bloc du terminal

1	Alimentation (CA/CC 12~24[V])
2	
3	Sortie relais (commune)
4	Sortie relais (ouverture normale)
5	Sortie relais (sortie normale)
6	Entrée TEST (-)
7	Entrée TEST (+)

3.6 Plan de l'installation du SSS-5 (des deux côtés de la porte)

4 Réglages de commutateur DIP

4.1 Entrée TEST

En cas de connexion à un contrôleur de porte sans entrée TEST, régler sur « A ». En cas de connexion à un contrôleur de porte avec entrée TEST, régler sur « B ».

EN16005 Régler sur « B » conformément à la norme EN16005

4.2 Interférences optiques

Lorsque deux SSS-5 sont installés à proximité, une interférence optique croisée entre les deux dispositifs peut provoquer des perturbations. Pour éviter cette situation, il convient de sélectionner différents réglages de fréquence à l'aide du commutateur DIP n° 2.

4.3 Mode sortie relais

Voir [6. Chronogramme des événements] pour plus de détails sur le Mode sortie relais.

4.4 Masquage des points de détection

Diagram showing the masking of detection points for different unit configurations.

4.5 Portée de détection

Régler la distance pas de détection (A)

EN16005 Vérifier que la portée de détection est conforme à la norme EN16005

6 7 8	50 mm	6 7 8	250 mm
6 7 8	100 mm	6 7 8	300 mm
6 7 8	150 mm	6 7 8	400 mm
6 7 8	200 mm	6 7 8	500 mm

Détection

Pas de détection (A)

5 Réglage de l'angle de destruction

L'angle de détection peut être réglé entre 5 ~25 [deg] par 5 [deg] tranches à l'aide du stabilisateur d'angle.

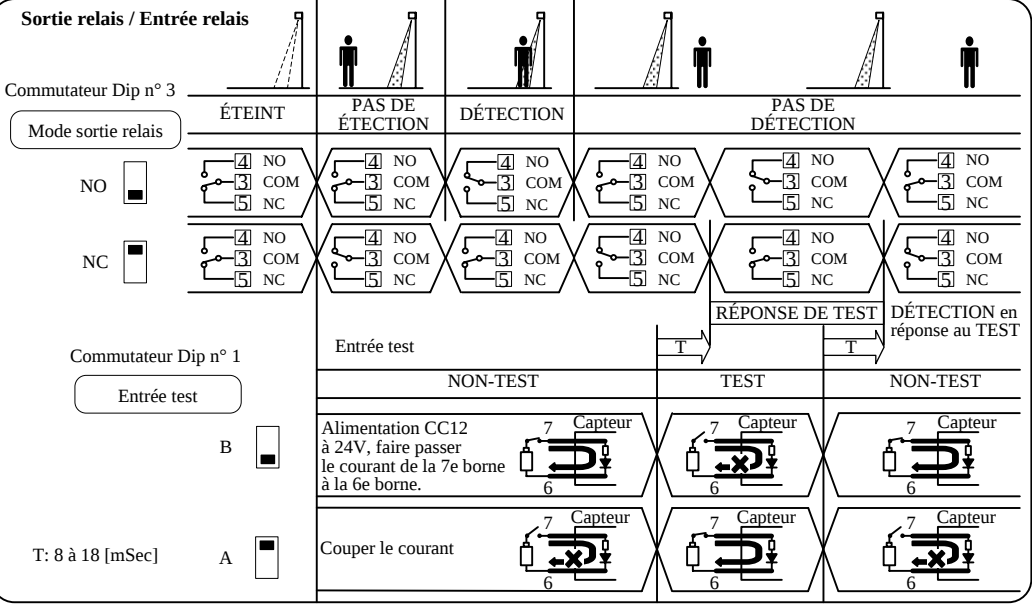
(Exemple) Angle passant de 5° à 25°

1. (2) Glisser (1) Soulever (3) Tourner l'unité PCB (4) Glisser en arrière

Vue de côté

EN16005 Vérifier que la position de la zone de détection est conforme à la norme EN16005

6 Chronogramme des événements

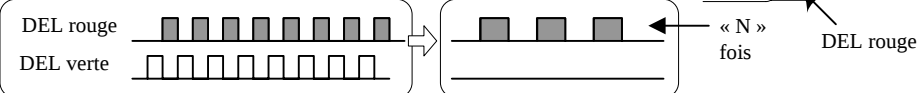


7 Information DEL

7-1 État normal

État	DEL rouge	DEL verte
Non-détection	○ ARRÊT	✱ MARCHE
Détection	✱ MARCHE	○ ARRÊT

7-2 État d'erreur



N	Catégorie d'erreur	Cause	Solution
1	Erreur environnementale	Le bruit environnemental ou le niveau de réflexion à partir du sol est trop faible.	Exécuter l' « APPRENTISSAGE » de la Section 8 tout en posant une feuille de papier blanc au sol.
3 ou plus	Autre erreur	Défaillance de composant interne	Changer les unités.

7-3 État d'apprentissage Voir Section 8

8 Apprentissage

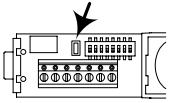
Suivre les étapes suivantes avec le cache du filtre désactivé.

- 1 Vérifier les branchements des fils et l'alimentation.
- 2 Exécuter l'« APPRENTISSAGE ».

L'« APPRENTISSAGE » est nécessaire pour faire fonctionner correctement le capteur, à savoir pour lui apprendre la distance entre le capteur et le sol.

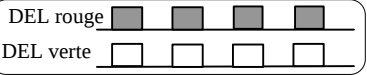
ÉTAPE 1.

Appuyer sur le bouton poussoir durant plus de 2 secondes.



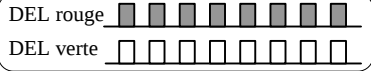
ÉTAPE 2.

La DEL clignote lentement 10 secondes, en état 'pas de détection'. Veiller à ce qu'il n'y ait personne ou aucun objet (échelle, etc.) dans la zone de détection à ce moment-là.



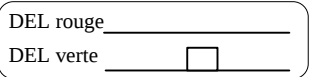
ÉTAPE 3.

Après l'ÉTAPE 2, la DEL clignote plus rapidement et commence l'« APPRENTISSAGE ». Si une personne ou un objet se trouve dans la zone de détection à ce moment-là, essayer à nouveau à partir de l'ÉTAPE 1.



ÉTAPE 4.

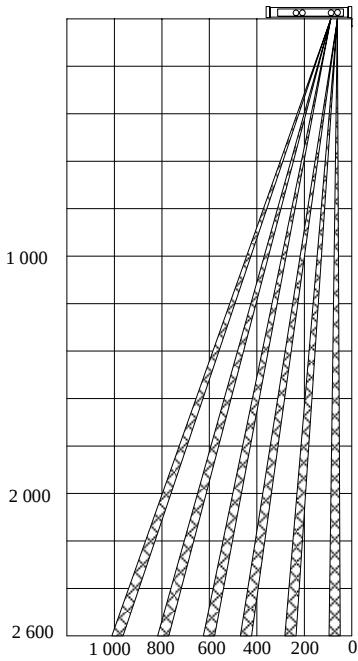
Après l'ÉTAPE 3, la DEL verte clignote une fois et le processus est terminé.



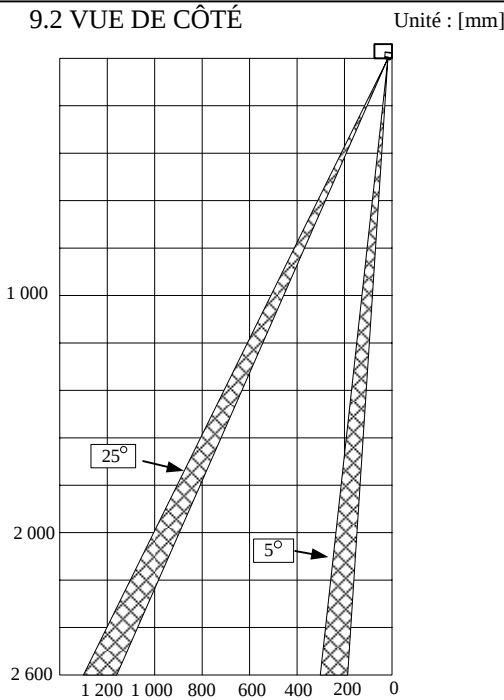
- 3 Vérifier les réglages, la portée et d'autres paramètres.

9 Zone de détection

9.1 VUE AVANT



9.2 VUE DE CÔTÉ



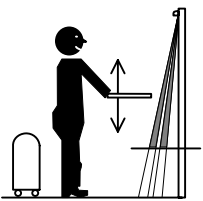
10 Contrôle de la portée de détection sans cache du filtre

Contrôler la portée de détection sans cache du filtre joint. Mettre un objet test dans la zone de détection pour vérifier les modèles de détection et d'autres paramètres du commutateur Dip. Il convient de réaliser des tests conformément aux normes locales.

Après ce contrôle, éteindre le dispositif.

EN16005 Vérifier que la zone de détection est conforme à la norme EN16005

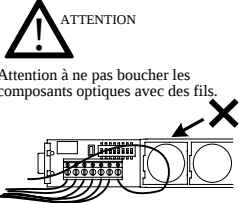
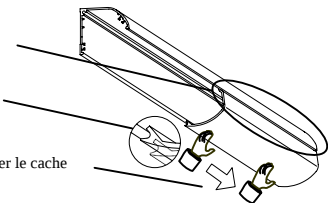
Une fois le test complété, passer à la Section 11 pour installer le cache du filtre et le cache latéral. En cas d'erreur, vérifier à nouveau les réglages, en se référant à la Section 3.



11 Remplacement du cache du filtre et du cache latéral

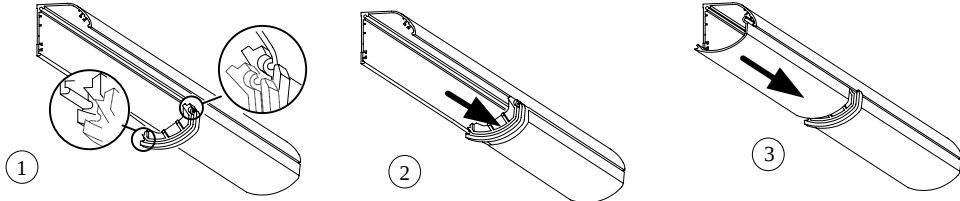
1 Installation du cache du filtre :

- 1) Replier légèrement le cache du filtre à une extrémité pour l'enclencher sur le bord inférieur du boîtier en aluminium.
- 2) Faire glisser votre main le long du bord inférieur pour bloquer le cache du filtre sur le boîtier en aluminium sur toute sa longueur.
- 3) Faire glisser votre main le long du bord inférieur pour bloquer le cache du filtre sur le boîtier en aluminium sur toute sa longueur.

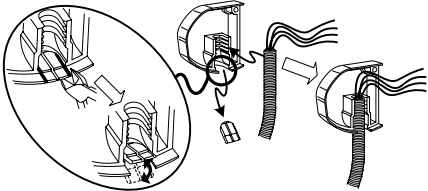


2 Fixation du raccord

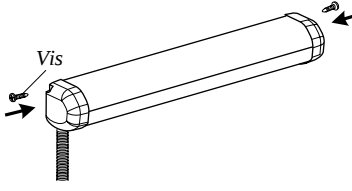
- 1) Insérer le raccord dans le boîtier en aluminium.
- 2) Faire glisser le raccord de façon à l'insérer parfaitement dans le cache du filtre. S'assurer qu'aucun jeu ne subsiste.
- 3) Fixer les caches du filtre restants comme illustré



3 Découper le point de câblage du cache latéral et insérer la gaine du fil.



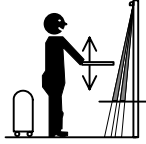
4 Fixer le cache latéral à l'aide des vis fournies.



12 Contrôle final de la porte de détection

Une fois le cache du filtre installé, vérifier que la portée de détection est telle que prévue et conforme à la réglementation locale.

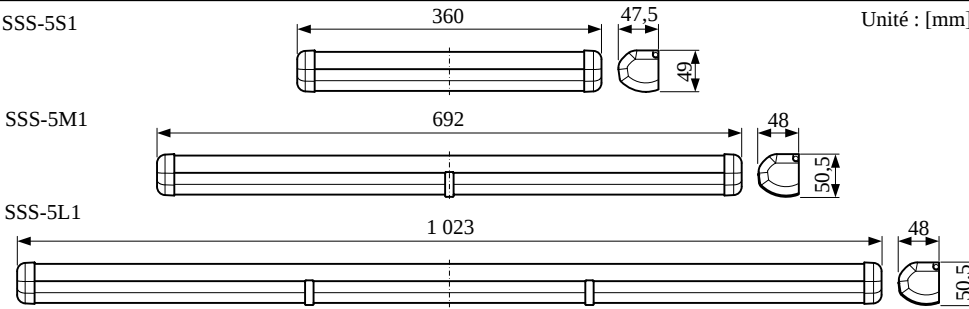
EN16005 Vérifier que la zone de détection est conforme à la norme EN16005



13 Données techniques

MODÈLE	DéTECTeurs de sécurité pour portes battantes SSS-5		
TECHNOLOGIE	DÉTECTION STATIONNAIRE avec MESURE DE DISTANCE PSD		
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	CA/CC 12~24[V] ±10 %	RÉGLAGE DE L'ANGLE DU FAISCEAU	5, 10, 15, 20, 25 [degrés]
CONSOMMATION ACTUELLE	95 [mA] @ CC12[V] 55 [mA] @ CC24[V] 1,7 [VA] @ CA12 [V] 2,3 [VA] @ CA24[V]	RAPIDITÉ DE RÉPONSE	MOINS DE 100 [mSec]
SORTIE RELAIS	CC 50V 0,1 [A] NON VOLTAGE 1C	FONCTIONS DU COMMUTATEUR DIP	ENTRÉE TEST : 1 [BIT] INTERFÉRENCE OPTIQUE : 1 [BIT] MODE SORTIE RELAIS : 1 [BIT] MASQUAGE DES POINTS DE DÉTECTION : 2[BIT] PORTÉE DE DÉTECTION : 3[BIT]
ENTRÉE TEST	6 [mA] max. à 24 [VCC]		
HAUTEUR DE MONTAGE	2,6 [m] Max	TEMPÉRATURE D'EXPLOITATION	-20 ~ +60 [° C]
PORTÉE DE DÉTECTION	0 - 2,55 [m] Max	POIDS	SSS-5S1: 350[g] APPROX. SSS-5M1: 540[g] APPROX. SSS-5L1: 760[g] APPROX.

14 Dimensions



15 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Description du produit :

Détecteur de sécurité SSS-5 pour portes battantes.
Détection stationnaire avec mesure de distance PSD.

Directives appliquées :

DIRECTIVE 2006/42/CE
DIN 18650-1:2010
EN12978:2003 +A1:2009
EN62061:2005
EN ISO 13849-1:2008
EN 16005:2012
Examen de type CE n° 44 205 *****

Directive Machines
Portes automatiques pour piétons Partie 1 : Exigences de produit. Chapitre 5.7.4
Portes et portails industriels, commerciaux et de garage – dispositif de sécurité pour les portes et portails électriques – Exigences et méthodes d'essai.
Sécurité fonctionnelle de systèmes électriques/électroniques/programmables liés à la sécurité électronique.
Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité.
Blocs-portes motorisés pour piétons - Sécurité d'utilisation - Exigences et méthodes d'essai. Chapitre 4.6.8

Directives de type CE ci-dessus certifiées par : TUV NORD CERT GmbH Langemarkstr.20 45141 Essen, Allemagne N° d'identification : 0044	Normes harmonisées utilisées : EN ISO 13849-1:2008	Autres normes techniques utilisées : DIN 18650-1:2005 EN16005:2012	
Compilateur de fichiers techniques (Communauté européenne) ***** / Hotron Ireland Ltd 26 Dublin Street, Carlow, Irlande Tél. : +353 5991 40345 Télécopie : +353 5991 40543	Lieu de déclaration (Fabrication) Honda Electron Co. Ltd 1-23-19 Asahi-Cho,Machida-City, Tokyo, Japon	Déclaration faite par ***** Responsable assurance qualité	Date ***** ****

<Décharge> Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des éléments ci-après.

1. Erreur d'interprétation des instructions d'installation, de connexion, négligence, modification du capteur et installation inappropriée.
2. Dommages provoqués par un transport inapproprié.
3. Accidents ou dommages causés par un incendie, la pollution, une tension anormale, un tremblement de terre, un orage, du vent, des inondations ou d'autres cas de force majeure.
4. Perte de bénéfices commerciaux, interruption d'activités, perte d'informations commerciales et financières causées par l'utilisation du capteur ou un dysfonctionnement du capteur.
5. Montant de compensation supérieur au prix de vente dans tous les cas.



Production et Ventes
HOTRON CO.,LTD.
1-11-26 Hyakunin-Cho, Shinjuku-Ku, Tokyo, Japon
Téléphone : +81-(0)3-5330-9221
Télécopie : +81-(0)3-5330-9222
URL: http://www.hotron.com

Ventes en Europe
Hotron Ireland Ltd.
26 Dublin Street (2e étage), Carlow, Irlande
Téléphone : +353-(0)59-9140345
Télécopie : +353-(0)59-9140543
URL: http://www.hotron.com

Capteur de sécurité RAD506 pour MIC

Schéma de raccordement entre RAD506 en MICxxx.

1) Installation à l'intérieur de la porte.

Bornes de raccordement RAD506	Bornes de raccordement MICxxx
Capteur de sécurité à l'intérieur de la porte.	
Borne 1; Alimentation	Borne 17 (+)
Borne 2; Alimentation	Borne 16 (-)
Borne 3; Relais uitgang Common	Borne 3 Common
Borne 4; Relais uitgang NO	Pas de connection.
Borne 5; Relais uitgang NC	Borne 2 capteur de sécurité en fermeture.
Borne 6; Entrée test (-)	Borne 26 GND (-)
Borne 7; Entrée test (+)	Borne 25 TEST(+)

Configurations DIP switch RAD506.

- DIP 1: Entrée test B
- DIP3: Sortie relais mode NO

Cofigurations dans le MICxxx

- Jumper J13 = position P

Parameters du programmeur digitale N-DSEL

- S05= ON; F18 = ON – capteur de sécurité en ouverture active.
- S07 = ON; F20 = ON – Teste capteur de sécurité en fermeture active.
- S09= OFF; F22 = OFF – Niveau de teste bas.

2)) Installation à l'extérieur de la porte.

Bornes de raccordement RAD506	Bornes de raccordement MICxxx
Capteur de sécurité à l'extérieur de la porte.	
Borne 1; Alimentation	Borne 17 (+)
Borne 2; Alimentation	Borne 16 (-)
Borne 3; Sortie relais commun	Borne 7 Commun
Borne 4; Sortie relais NO	Pas de connection.
Borne 5; Sortie relais NC	Borne 5 capteur de sécurité en ouverture.
Borne 6; Entrée test (-)	Borne 26 GND (-)
Borne 7; Entrée test (+)	Borne 25 TEST(+)

Configurations DIP switch RAD506.

- DIP 1: Entrée test B
- DIP3: Sortie relais mode NO

Cofigurations dans le MICxxx

- Jumper J13 = position P

Parameters du programmeur digitale N-DSEL

- S06= ON; F19 = ON – capteur de sécurité en ouverture active.
- S08 = ON; F21 = ON - Teste capteur de sécurité en ouverture active.
- S09= OFF; F22 = OFF - Niveau de teste bas.